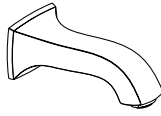
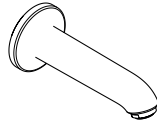


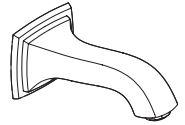
- DE** Montageanleitung
- FR** Instructions de montage
- EN** Assembly instructions
- IT** Istruzioni per Installazione
- ES** Instrucciones de montaje
- NL** Handleiding
- DK** Monteringsvejledning
- PT** Manual de Instalação
- PL** Instrukcja montażu
- CS** Montážní návod
- SK** Montážny návod
- ZH** 组装说明
- RU** Инструкция по монтажу
- HU** Szerelési útmutató
- FI** Asennusohje
- SV** Monteringsanvisning
- LT** Montavimo instrukcijos
- HR** Uputstva za instalaciju
- TR** Montaj kılavuzu
- RO** Instrucțiuni de montare
- EL** Οδηγία συναρμολόγησης
- SL** Navodila za montažo
- ET** Paigaldusjuhend
- LV** Montāžas instrukcija
- SR** Uputstvo za montažu
- NO** Montasjeveiledning
- BG** Инструкция за употреба
- UA** Інструкція по збірці
- AR** تعليمات التجميع
- JP** 施工説明書
- HE** הוראות הרכבה



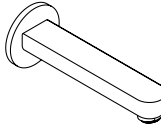
Metris Classic
13413XXX



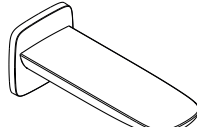
E / S
13414XXX



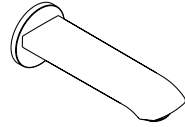
Metropolis Classic
13425XXX



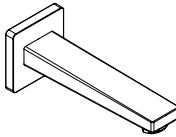
Metris S
14420XXX



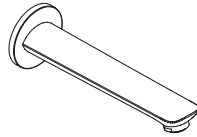
PuraVida
15412XXX



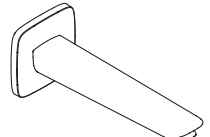
Metris
31494XXX



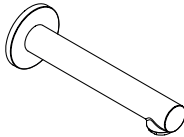
Metropolis
32542XXX



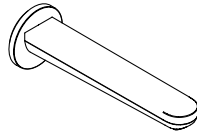
Novus
71320XXX



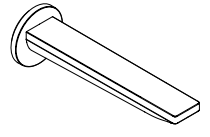
Logis
71410XXX



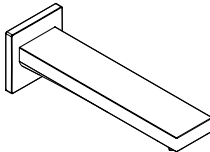
Talis S
72410XXX



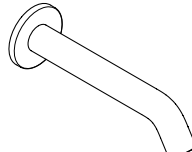
Rebris S
72430XXX



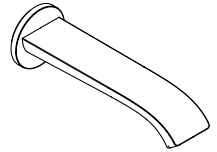
Rebris E
72431XXX



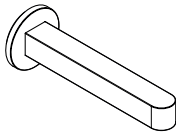
Tecturis E
73410XXX



Tecturis S
73411XXX



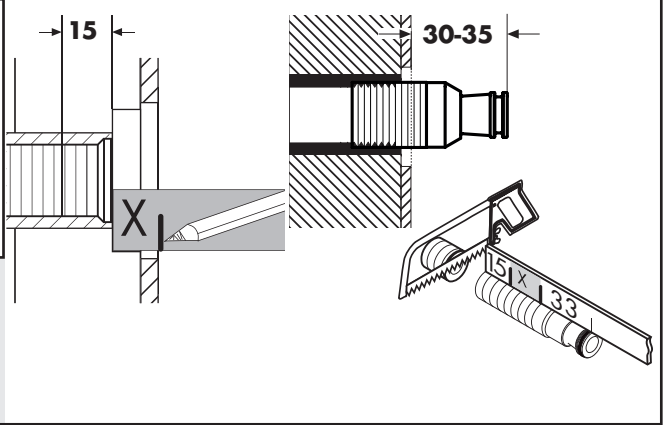
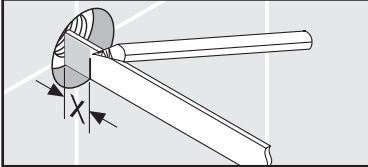
Vivenis
75410XXX



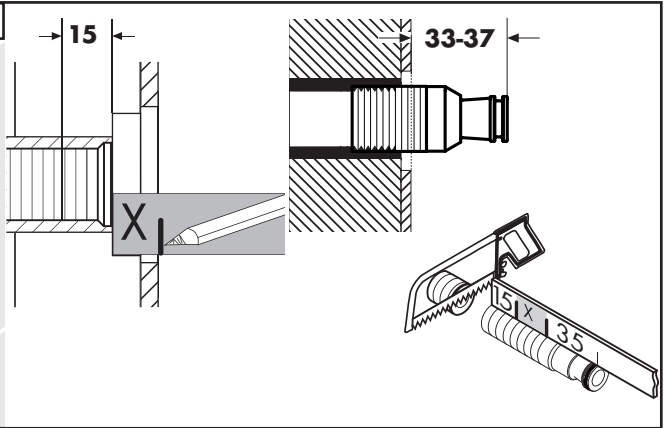
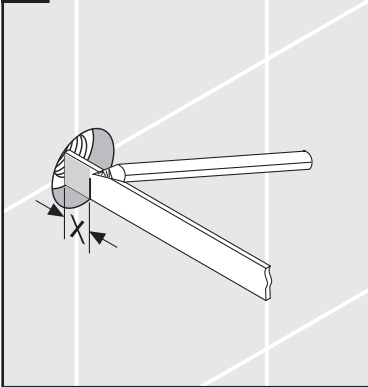
Finoris
76410XXX



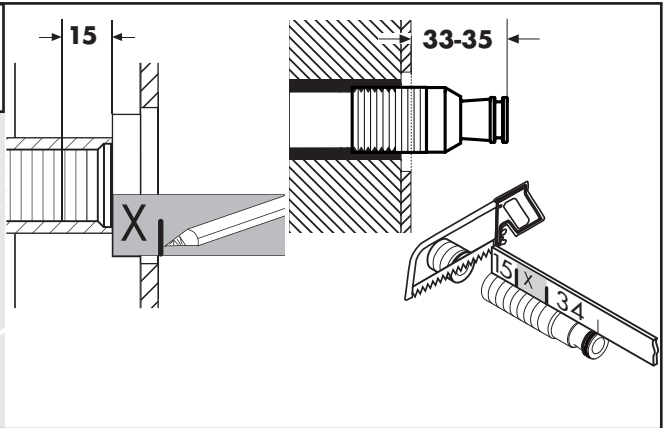
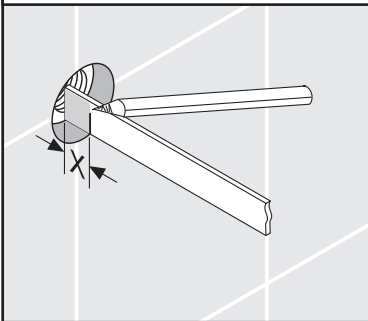
1a **Novus** 71320XXX
E / S 13414XXX
Metris 31494XXX
Logis 71410XXX
Metropol 32542XXX
Finoris 76410XXX
Vivenis 75410XXX
Tecturis S 73411XXX
Tecturis E 73410XXX



1b **Metris Classic** 13413XXX

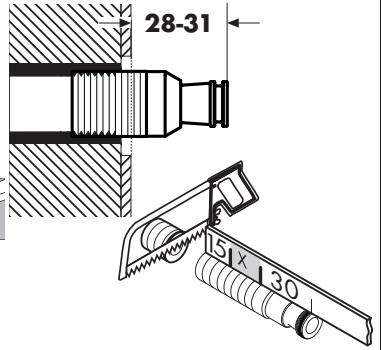
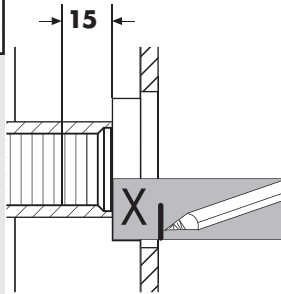
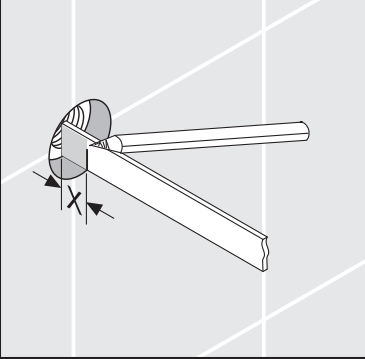


1c **Talis S** 72410XXX
Rebris S 72430XXX
Rebris E 72431XXX

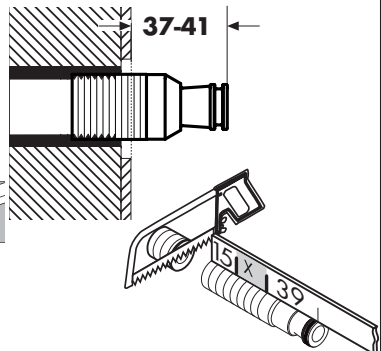
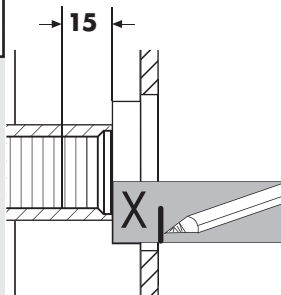
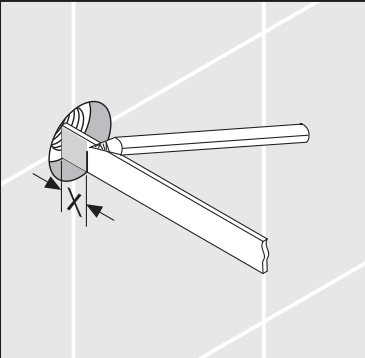




1d Metris S 14420XXX
PuraVida 15412XXX



1e Metropol Classic
13425XXX

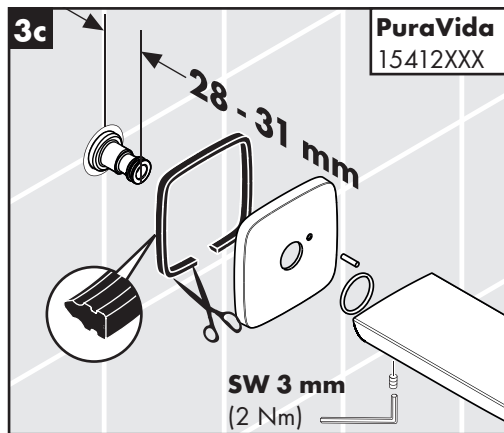
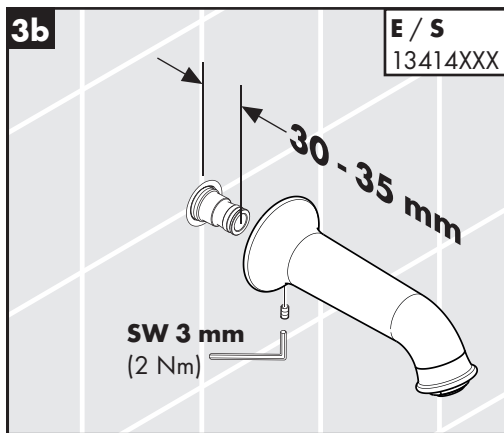
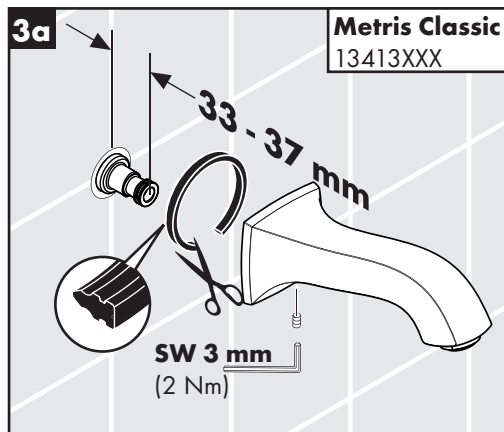
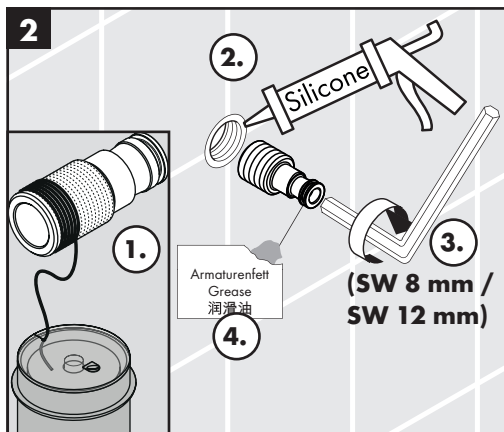




- DE** Silikon (essigsäurefrei!)
- FR** Silicone (sans acide acétique!)
- EN** Silicone (free from acetic acid!)
- IT** Silicone (esente da acido acetico!)
- ES** Silicona (¡libre de ácido acético!)
- NL** Silicone (azijnzuurvrij!)

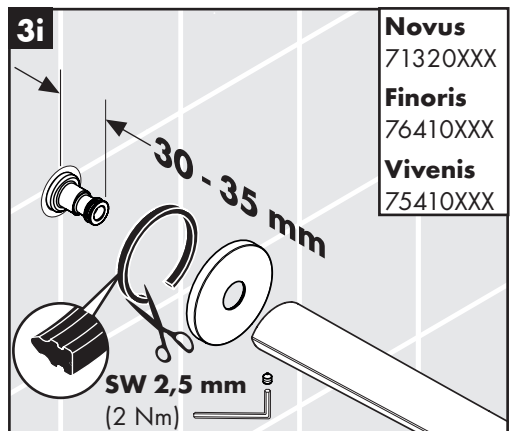
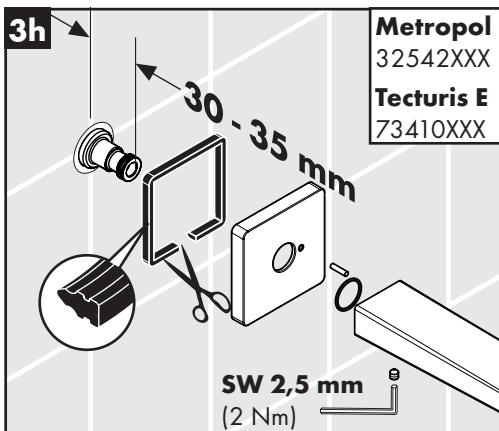
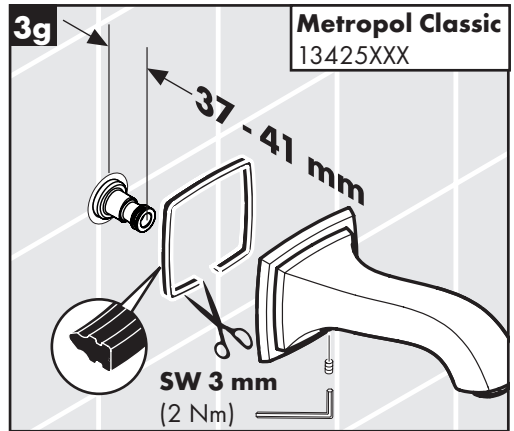
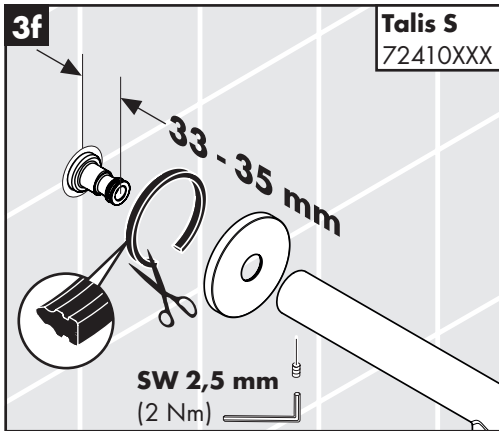
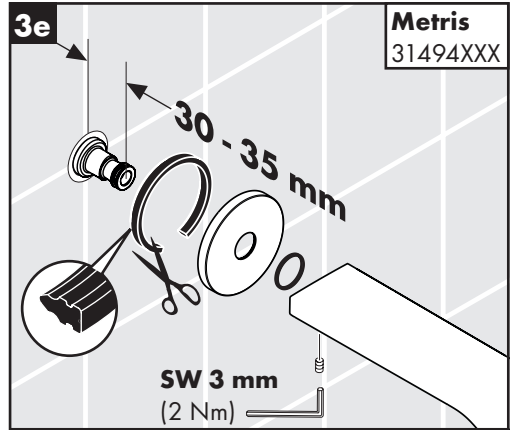
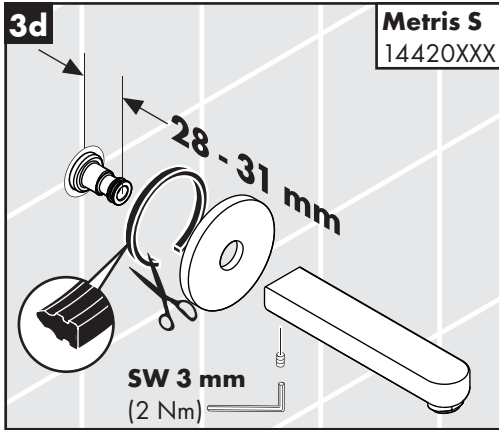
- DK** Silikone (eddikesyre-fri)
- PT** Silicone (sem ácido acético)
- PL** Silikon (neutralny)
- CS** Silikon (bez kyseliny octové!)
- SK** Silikon (bez kyseliny octovej!)
- ZH** 硅胶 (不含醋酸)
- RU** Силикон (не содержит уксусной кислоты!)
- FI** Silikoni (etikkahappovapaa!)
- SV** Silikon (fri från ättiksyra!)
- LT** Silikonas (be acto rūgšties!)

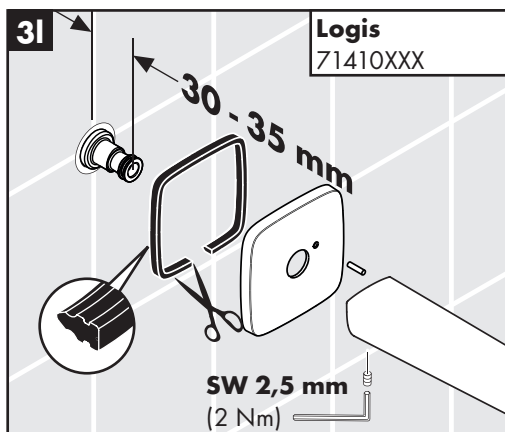
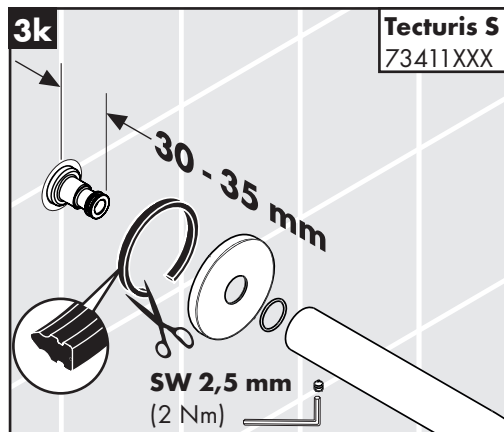
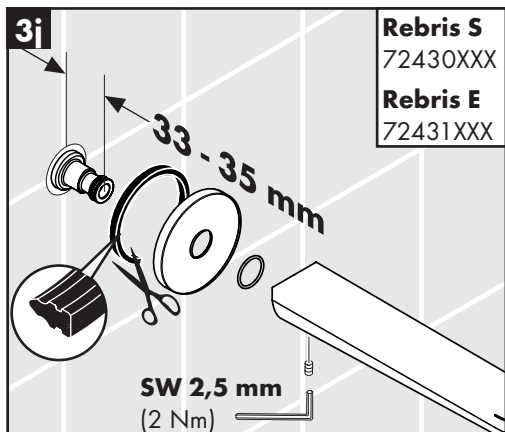
- HR** Silikon (ne sadrži kiseline)
- RO** Silicon (fără acid acetic!)
- EL** Σιλικόνη (δύχως οξικό οξύ!)
- SL** Silikon (brez ocetne kisline)
- ET** Silikoon (äädikhappeta!)
- LV** Silikons (etiķskābi nesaturošs!)
- SR** Silikon (ne sadrži sirićetnu kiselinu!)
- NO** Silikon (uten eddiksyre)
- BG** Силикон (без оцетна киселина!)
- JP** シリコン (非酢酸系!)
- UA** Силикон (без оцтової кислоти!)
- AR** سيليكون (خالى من حمض الخليك!)
- TR** Silikon (asetik asit içermeyen)
- HU** Szilikon (ecetsavmentes!)
- HE** סיליקון (שאינו מכיל חומצה אצטית)





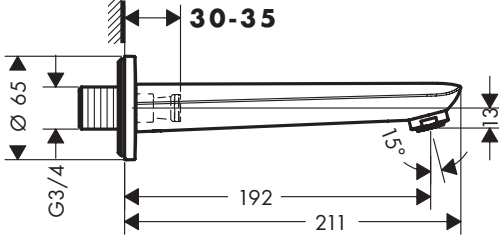
- DE** Im Fall, dass Wasser an der Armatur Richtung Schaft fließt, muss der Strahlformer durch einen Standard Luftsprudler 95928000 ersetzt werden.
- FR** Au cas où de l'eau s'écoulerait en direction de la fixation sur le robinet, remplacer l'ouverture de jet par un aérateur standard 95928000.
- EN** If the water is flowing along the fixture in the direction of the shaft, the spray former must be replaced with a standard air bubbler 95928000.
- IT** Il diffusore del getto va sostituito da una valvola di aerazione standard 95928000, nel caso che sul valvolame in direzione del braccio scorre dell'acqua.
- ES** En caso de que fluya agua en el grifo en dirección a la cánula, el formador de chorro debe sustituirse con un perlator estándar 95928000.
- NL** Indien aan de armatuur water in de richting van de schacht vloeit, moet de staalvormer vervangen worden door een standaard perlator 95928000.
- DK** Hvis der flyder vand på armaturet i retning af skaflet, skal stråleformeren udskiftes med en standard perlator kpl. 95928000.
- PT** No caso de a água escorrer da torneira em direcção ao cano, é necessário substituir o moldador do jacto por uma misturadora padrão 95928000.
- PL** W przypadku, gdy woda w armaturze płynie w kierunku trzpienia, kształtownik przepływu należy zastąpić standardowym napowietrzaczem 95928000.
- CS** V případě, že voda proudí po armatuře směrem k páčce baterie, musí být usměrňovač proudu nahrazen standardním perlátorem 95928000.
- SK** V prípade, že voda prúdi po armatúre smerom k páčke batérie, musí byť usmerňovač prúdu nahradený štandardným perlátorm 95928000.
- ZH** 若水在阀门上沿芯杆方向流动, 必须用一个标准喷气器 95928000 替换喷射成型器。
- RU** Если в рукоятке armатуры имеется утечка, то формирователь струи следует заменить на стандартный воздушный рассекатель 95928000.
- FI** Siinä tapauksessa, että vesi valuu hanaa pitkin varren suuntaan, säätöosa on vaihdettava vakiomalliseen pörsuuttimeen 95928000.
- SV** Om det rinner vatten på blandaren mot handtaget måste strålskivan bytas ut mot en standard perlator 95928000
- LT** Jeigu vanduo bėga per jungtis strypo kryptimi, srovės formavimo prietaisas turi būti pakeistas standartiniu oro pūtikliu 95928000.
- HR** U slučaju da voda na armaturi teče u smjeru drška, mjenjač mlaza se mora zamijeniti standardnim aeratorom 95928000.
- RO** În cazul în care apa din armătură curge în direcția tijei, garnitura de jet trebuie înlocuită cu un aerator standard 95928000.
- EL** Σε περίπτωση που το νερό τρέχει επάνω στη βόση της μπαταρίας, πρέπει να αντικατασταθεί το εξάρτημα διαμόρφωσης δέσμης νερού με μία στάνταρντ σήτα αναμικτήρα 95928000.
- SL** V primeru, da voda na armaturi teče v smeri ročaja, je treba oblikovalec curka nadomestiti z račno žvrkljo Standart 95928000.
- ET** Kui vesi segistis voolab kraani suunas, vahetage joaotsik standardse kraaniaeraatori 95928000 vastu.
- LV** Gadījumā, ja ūdens pie armatūras tek roktura virzienā, strūklas veidotāju nepieciešams aizvietot ar aeratoru "Standart 95928000".
- SR** U slučaju da voda na armaturi teče prema telu slavine, uobličavač mlaza se mora zameniti standardnim aeratorom 95928000.
- NO** I tilfellet at vann renner fra armaturen i retning av skaflet, skal stråleformeren erstattes med en standard luftsprudler 95928000.
- BG** В случай, че водата тече по арматурата в посока към шийката, приспособлението за оформяне на струята трябва да се смени със стандартен аератор 95928000.
- JP** 吐水が製品沿いにシャフトの方向に流れる場合は、エアレーターを95928000に交換してください。
- UA** Якщо вода тече вздовж кріплення в напрямку валу, розпилювач необхідно замінити стандартним повітряним барботером 95928000.
- AR** في حالة ما إذا إنساب الماء من خلاط المياه في اتجاه الفتحة، يجب هنا إستبدال تركيبة عمل رشاش الماء برشاش الهواء القياسي رقم 00082959
- TR** Armatür üzerindeki suyun gövde yönünde akması durumunda püskürtme şekillendirici standart bir hava püskürtme silindiri 95928000 ile değiştirilmelidir.
- HU** Ha a víz a csapatelepen a kar felé folyik, akkor a vízsugár átalakító fejét 95928000 sz. standard légkeverésre kell cserélni.
- HE** אם המים זורמים לאורך האבזר בכיוון הציאה, יש להחליף את מעצב הזרימה עם מעצב זרימה המשלב 00082959 אוויר דגם



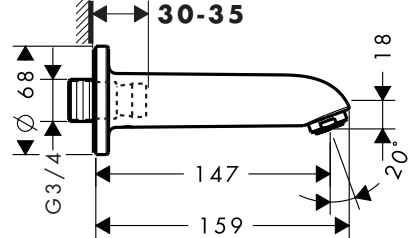




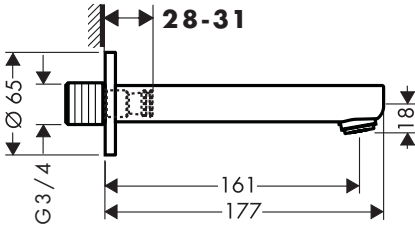
Novus
71320XXX



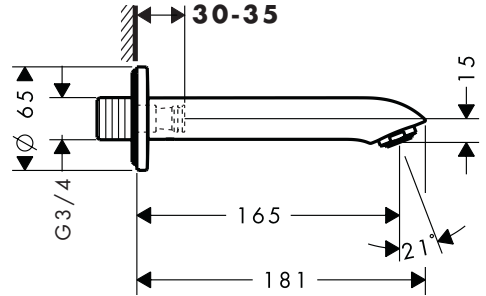
E / S
13414XXX



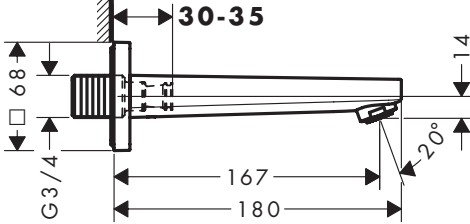
Metris S
14420XXX



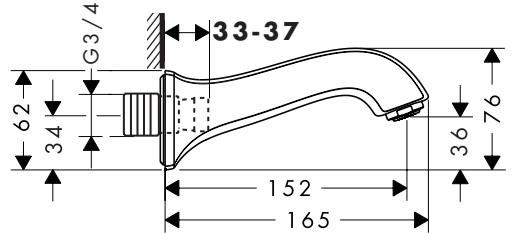
Metris
31494XXX



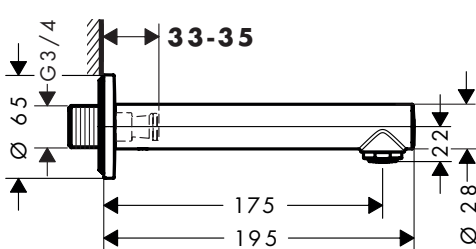
Metropol
32542XXX



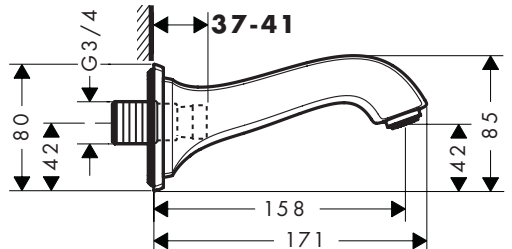
Metris Classic
13413XXX



Talis S
72410XXX

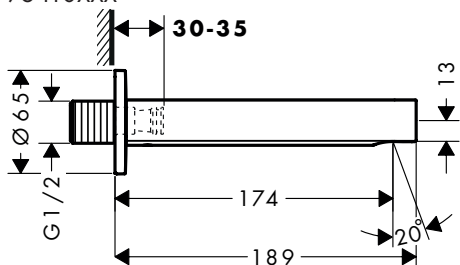


Metropol Classic
13425XXX

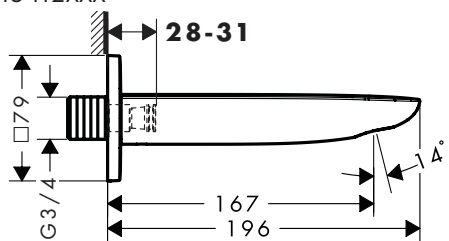




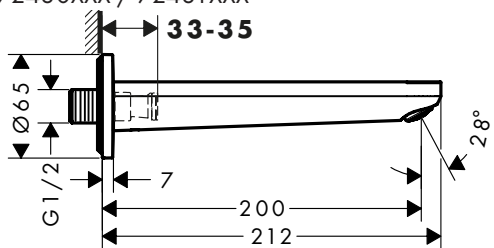
Finoris
76410XXX



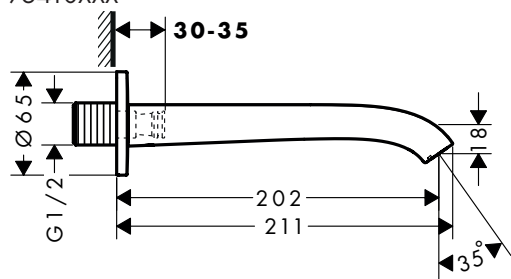
PuraVida
15412XXX



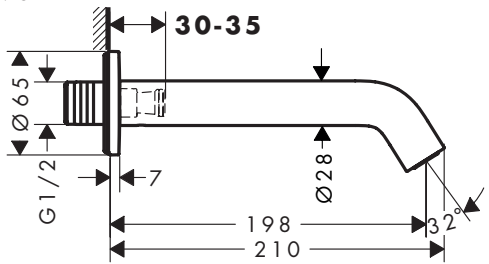
Rebris S / Rebris E
72430XXX / 72431XXX



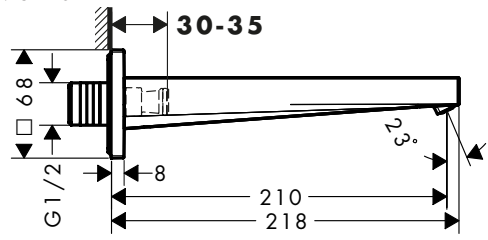
Vivenis
75410XXX



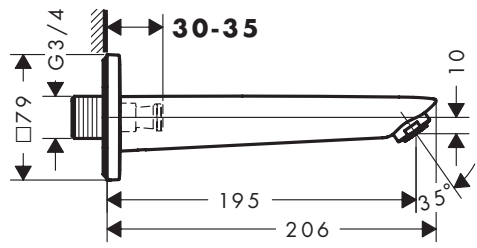
Tecturis S
73411XXX



Tecturis E
73410XXX



Logis
71410XXX



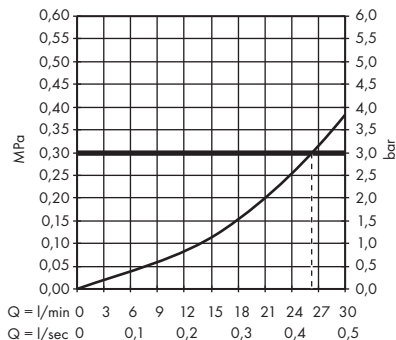


P max. 1,0 MPa = 10 bar

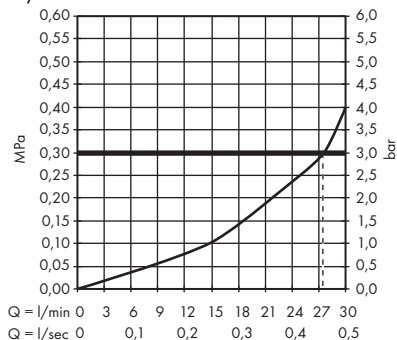


T max. 60 °C

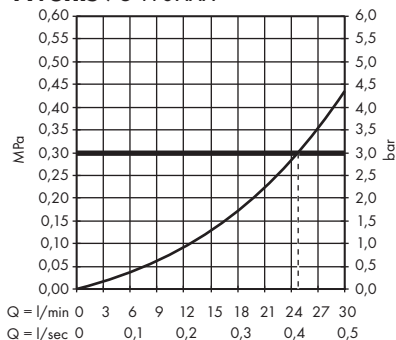
PuraVida 15412XXX



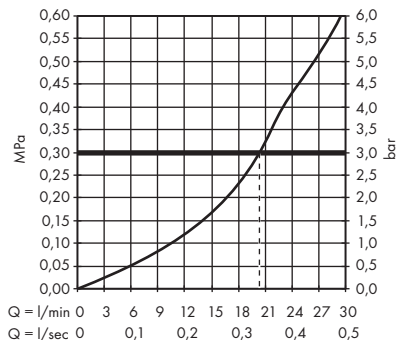
E / S 13414XXX



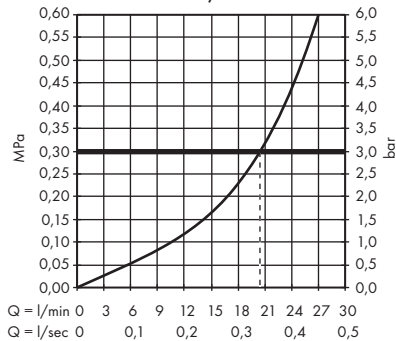
Vivenis 75410XXX



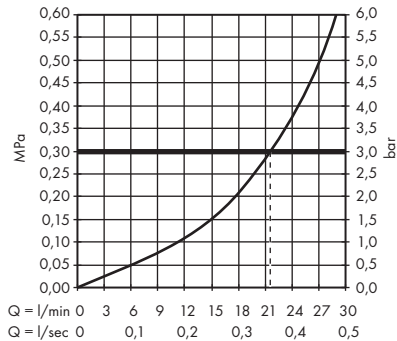
Finoris 76410XXX



Novus 71320XXX / Metropol 32542XXX Metris 31494XXX / Metris S 14420XXX



Metropol Classic 13425XXX / 13413XXX Talis S 72410XXX





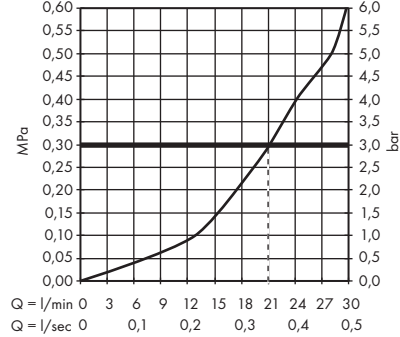
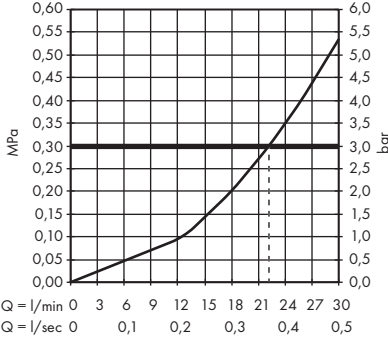
P max. 1,0 MPa = 10 bar



T max. 60 °C

Rebris S 72430XXX / Rebris E 72431XXX
Tecturis S 73411XXX / Tecturis E 73410XXX

Logis 71410XXX



XXX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos / Kody kolorów / Kód povrchové úpravy / Farebné označenie / 颜色代码 / Цветная кодировка / Värikoodaus / Färgkodning / Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / 颜色代码 / Värvid / Kräsü kodi / Oznake boja / Fargekode / Цветово кодирание / 仕上げ色 / Кольори / الألوان / Renkler / Szinkódolás / צבעים

000 = Chrome

340 = Brushed Black Chrome

820 = Brushed Nickel

090 = Chrome / Gold

670 = Matt Black

990 = Polished Gold-Optic

140 = Brushed Bronze

700 = Matt White

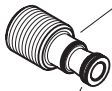
Logis

71410XXX

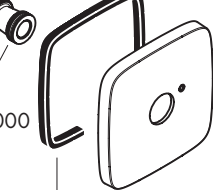
92504000 (G3/4)

95393000 (G1/2)

SW 8 mm



98128000 (13x2)



97530000

97766000

92851000 (M5x8) SW 2,5 mm

Metropol Classic

13425XXX

92504000 (G3/4)

95393000 (G1/2)

SW 8 mm



98128000 (13x2)



97530000

98174000 (48x5)

97660000 (M6x6) SW 3 mm

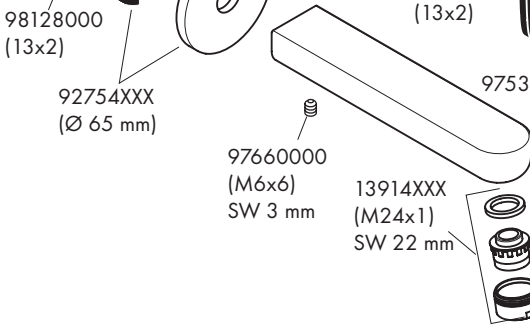
92360000 (M24x1) SW 22 mm

96512XXX (M24x1) SW 22 mm



Metris S

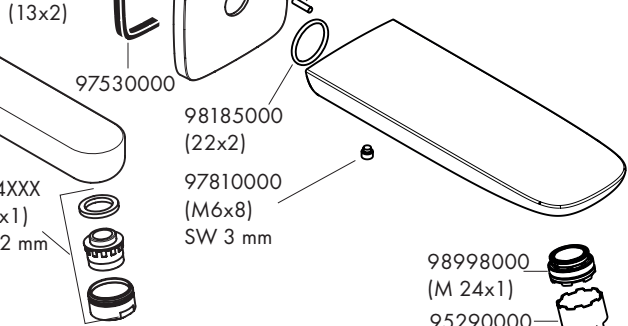
14420XXX
 92504000 (G3/4)
 95393000 (G1/2)
 SW 8 mm
 97530000
 98128000
 (13x2)
 92754XXX
 (Ø 65 mm)



97660000
 (M6x6)
 SW 3 mm
 13914XXX
 (M24x1)
 SW 22 mm

PuraVida

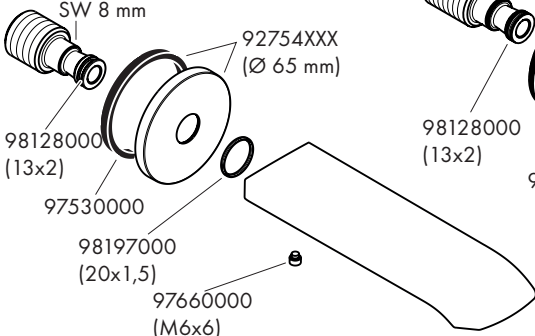
15412XXX
 97846000 (G3/4)
 95626000 (G1/2)
 SW 8 mm
 98128000
 (13x2)
 97530000



97766000
 98185000
 (22x2)
 97810000
 (M6x8)
 SW 3 mm
 98998000
 (M 24x1)
 95290000

Metris

31494XXX
 97846000 (G3/4)
 95626000 (G1/2)
 SW 8 mm
 92754XXX
 (Ø 65 mm)
 98128000
 (13x2)
 97530000

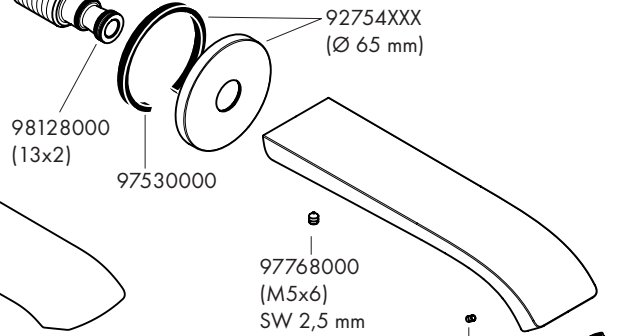


98197000
 (20x1,5)
 97660000
 (M6x6)
 SW 3 mm

96512XXX
 (M 24x1)
 SW 22 mm

Vivenis

75410XXX
 95393000 (G1/2)
 92504000 (G3/4)
 SW 8 mm
 92754XXX
 (Ø 65 mm)
 98128000
 (13x2)
 97530000



97768000
 (M5x6)
 SW 2,5 mm

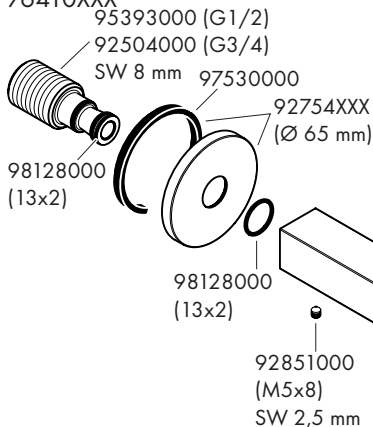
(M3x12)
 SW 1,5 mm

94509000



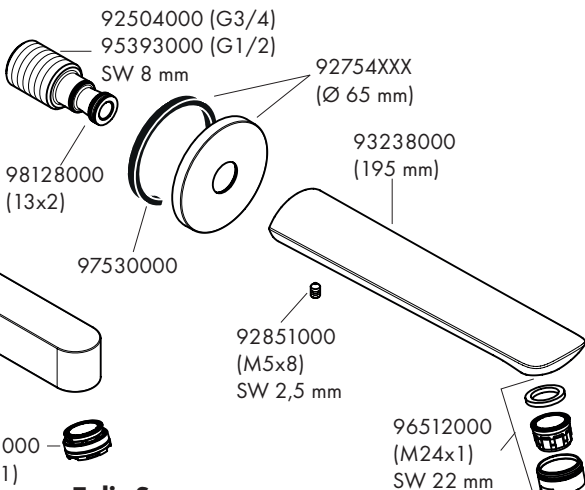
Finoris

76410XXX



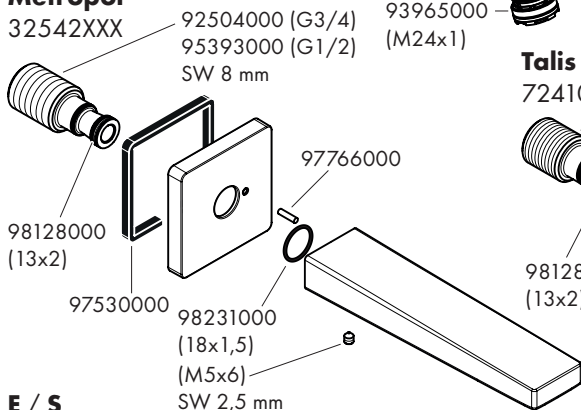
Novus

71320XXX



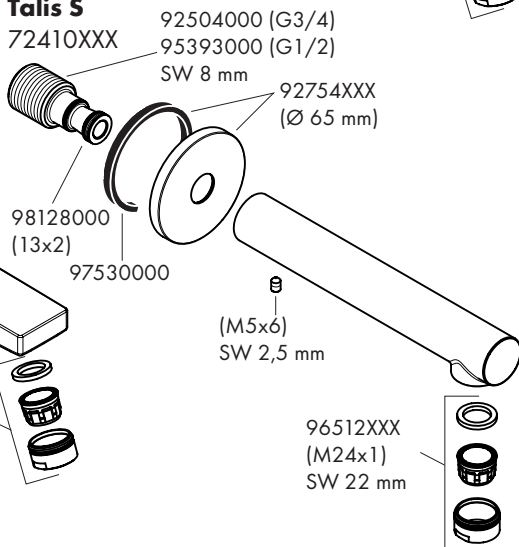
Metropol

32542XXX



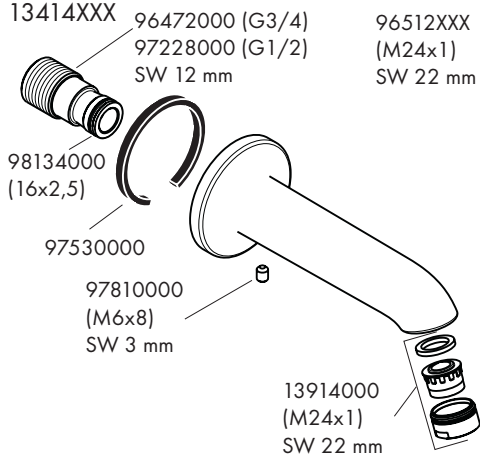
Talis S

72410XXX



E / S

13414XXX





Rebris E

72431XXX
 92504000 (G3/4)
 95393000 (G1/2)
 SW 8 mm
 97530000
 98231000
 (18x1,5)
 98128000
 (13x2)
 92754XXX
 (Ø 65 mm)
 97768000
 (M5x6)
 SW 2,5 mm

Rebris S

72430XXX
 92504000 (G3/4)
 95393000 (G1/2)
 SW 8 mm
 97530000
 98231000
 (18x1,5)
 98128000
 (13x2)
 92754XXX
 (Ø 65 mm)
 97768000
 (M5x6)
 SW 2,5 mm

94656000

94656000

Tecturis E

73410XXX
 95393000 (G1/2)
 92504000 (G3/4)
 SW 8 mm
 87119XXX
 98128000
 (13x2)
 98231000
 (18x1,5)

Tecturis S

73411XXX
 95393000 (G1/2)
 92504000 (G3/4)
 SW 8 mm
 92754XXX
 (Ø 65 mm)
 98231000
 (18x1,5)

98231000 (18x1,5)

94810000 (M5x6) SW 2,5 mm

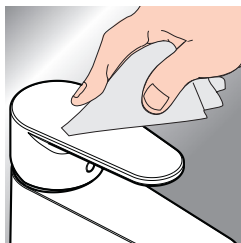
94810000 (M5x6) SW 2,5 mm

Metris Classic

13413XXX
 97846000 (G3/4)
 95626000 (G1/2)
 SW 8 mm
 87123XXX
 97530000
 98128000
 (13x2)
 97810000
 (M6x8)
 SW 3 mm
 96512000
 (M24x1)
 SW 22 mm

93965000

95158000



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczący pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīršanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
Garanti belgesi ve koşulları için www.hansgrohe.com.tr web sitesini ziyaret ederek; dijital garanti belgenize ulaşabilirsiniz.
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר



P-IX

DVGW SINTEF NF



ETA



13413XXX

13414XXX P-IX 18850/IB

13425XXX

14420XXX P-IX 9949/IIB

15412XXX P-IX 19315/IC

31494XXX

32542XXX P-IX 16939/IC

71320XXX P-IX 16996/IC

72410XXX P-IX 28538/IC

72430XXX P-IX 38269/ID

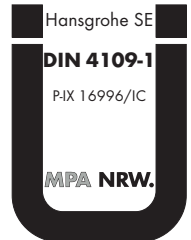
72431XXX P-IX 38269/ID

75410XXX P-IX 38060/IIO

76410XXX P-IX 38068/IIO

73010XXX

73011XXX



hansgrohe

Hansgrohe · Avestraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

06/2023
9.07655.18 RO 1